Porównanie tłumaczeń Liczb 1:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | z Gada Eliasaf, syn Deuela;\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | z Gada Eliasaf, syn Deuela; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Z Gada — Eliasaf, syn Deuela; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Z pokolenia Gadowego Elijazaf, syn Duelów. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Z Gad - Eliazaf, syn Duel. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | z [pokolenia] Gada – Eliasaf, syn Deuela; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z Gada Eliasaf, syn Deuela; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | z Gada – Eliasaf, syn Deuela ; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z Gada - Eliasaf, syn Deuela; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | z Gada - Eljasaf, syn Deuela; |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | z Gada Elijasaf, syn Deuela,  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | З Ґада - Елісаф син Раґуїла. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | od Gada Eljasaf, syn Deuela; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | z Gada Eliasaf, syn Deuela; |

1. 1) Deuela : zob. <x>40 2:14</x>; litery ד i ר bywają mylone. [↑](#footnote-ref-2)